

தமிழில் ஆய்விதழ்களும் ஆய்வுக்கட்டுரைகளை மேற்கோள் காட்டுதலும்- ஒரு பார்வை

சீதா லட்சுமி

ஆசிரிய மொழிகள் மற்றும் பண்பாடுகள் துறை,

தேசியக் கல்விக்கழகம், நன்யாங் தொழில்நுட்பப் பல்கலைக்கழகம், சிங்கப்பூர்

முன்னுரை: ஆய்வாளர், ஆய்வு, ஆய்வுக்கட்டுரை

ஆய்வு என்பது ஒரு குறிப்பிட்ட பொருள் அல்லது இலக்கு நோக்கித் தேடுவது, தொடர்ந்து தேடுவது, தொடர்ந்து தொடர்ந்து தேடுவது என்று பொருள்படும். பெரும்பாலும் ஆய்வை மேற்கொண்டு அது தொடர்பான பணியில் உள்ள பட்டத்தொழிலர்கள் இத்தகு ஆய்வில் தொடர்ந்து ஈடுபடுவர். அவ்வாறில்லாது ஆசிரியர் பணி, பிற பணிகளில் உள்ளவர்களும் விருப்பத்தின்பேரில் ஆய்வில் ஈடுபடுவர். எனினும் முன்னையவர்போன்று பின்னையவர்தம் ஆய்வுப்பணியில் தொடர்ச்சி, உயர்ச்சி ஆகியன இருப்பது சிறிது கடினம். அதற்குக்காரணம் ஆய்வு தொடர்பான படிநிலைகளும் விளைபொருளும் தாம்(Process and Product) எனலாம். டீங்கு ஆய்வாளர்கள் பெரும்பாலும் தமக்கு முன்பு இடம்பெற்றுள்ள ஆய்வுகள், ஆய்வு முடிவுகள், அவற்றின் தற்காலப் பயன், எதிர்கால நோக்கு ஆகியன குறித்து ஆராய்வர். மேலும் குறிப்பிட்ட ஆய்வு தொடர்பாக இடம்பெற்றுள்ள இங்கு தமிழ்க்கல்வி, தமிழ் இலக்கியம், தமிழ்வழி ஆய்வு மேற்கொள்ளும் ஆய்வாளர்கள் தம் ஆய்வு, ஆய்வுக்கருத்துகள், ஆய்வுக்கட்டுரைகள், ஆய்வுநூல்கள், முன்னேற்றம் ஆகியன குறித்த சில கருத்துகள் குறிப்புக் கட்டுரை நோக்குகிறது. கட்டுரையின் அளவு கருதிக் கட்டுரை மேலோட்டமாகப் பரந்துபட்ட நோக்கில் கருத்துகளை முன்வைக்கிறது எனலாம்.

தமிழில் ஆய்வுக்கட்டுரைகள் தொடர்ந்து எழுதப்படுகின்றன. அவை தொடர்ந்து பல ஆய்விதழ்களில் வெளியிடப்படுகின்றன. எல்லா ஆய்விதழ்களிலும் ஓர் ஆசிரியர் முதன்மைத் தொகுப்பாசிரியராகவும்(Chief Editor), தொகுப்பாசிரியர்களாகப் பலரும் இணைந்து ஒரு குழுவாகவும்(Editorial Committee) பொறுப்பேற்று வரக்கூடிய கட்டுரைகளை வாசித்துச் சரி செய்து அல்லது வாசித்து மேம்படுத்தும்வகையில் ஆலோசனைகள் கூறி அனுப்பிப் பின் பெற்று வெளியிடுவர். இங்கு இந்தப் படிநிலை எந்த அளவுக்கு ஆய்விதழ்களில் இடம்பெறுகின்றது என்பது குறிப்பிட்டத்தக்கது. முறைசாரா நிலையில் தொகுப்பாசிரியர்கள் சிலரிடம் கேட்டபோது, அவர்கள் கட்டுரைகளைத் தெரிவு செய்து செம்மை செய்து வெளியிடுவதைத் தெரிவித்தனர். அச்சில் வருவதற்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதும் ஏதேனும் தகவலுக்காக எழுதிய ஆய்வாளரைத் தொடர்புகொள்ளும் நிலை இருப்பதையும் தெரிவித்தனர். எனினும் சில ஆய்விதழ்களில் அவ்வாறு இல்லை என்பதும் அவை அனைத்துலக ஆய்விதழ்களாகப்

பெயர்களைப் போட்டுக்கொண்டிருப்பதையும் உள்ளூரை முடிந்தது. கட்டுரையாளரிடம் ஆசிரியர் குழுவில் இருக்குமாறு வந்த கோரிக்கைகளைப் பரிசீலனை செய்து எழுதியவர் பெயர் இல்லாமல் அனுப்புவர். அதைப் பார்த்திடும் கட்டுரையாசிரியர் அல்லது ஆய்வாளர் தாம் விரும்பினால் தரப்பட்ட ஆலோசனைகளைப் பயன்படுத்திக் கட்டுரையைச் செம்மைப்படுத்தி அதே இதழுக்கு அனுப்புவார். அல்லது வேறு இதழுக்குச் செம்மைப்படுத்தி செய்து அனுப்புவார். இங்கு அவ்வாறு அவர்கள் கூறும் ஆலோசனைகள் அரிய பல நன்மைகளைத் தரும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

இத்தகு ஆய்வுகள் குறிப்பிட்ட ஆய்விதழில் வரும்போது அவரது பெயர் பல்கலைக்கழக நூலகங்களின் அரிய நூல்களைக் கொண்ட இணையத்தளங்களில் இடம்பெற்றிருக்கும். அந்தக் கட்டுரையைப் பல ஆய்வாளர்கள் வாசித்துத் தம் கட்டுரைகளில் மேற்கோள் காட்டுவர். இந்நிலையில் அவர்களது கட்டுரைகள் புகழ்பெற்ற ஆய்விதழ்களில் வெளிவரும்போது அவர்கள்தம் கட்டுரையும் பலரால் மேற்கோள் தரப்பட்டு பயன்படுத்தப்படும். இதனால் ஆய்விதழ்கள் யார் யாருடைய கட்டுரைகள் எத்தனை முறை மேற்கோள்கள் காட்டப்பட்டுள்ளன என்று தொடர்ந்து குறிப்புகளைக் கட்டுரைக்கருகில் துல்லியமாகத் தரும். இந்தத் துல்லியமும் மேற்கோள் தரப்படும் நிலையும் கட்டுரை எழுதியவருக்குத் தொழில்நீதியாகப் புகழையும் பெருமையையும் அறிவுலகில் தனித்து நிற்கும் நிலையையும் தரும். மேலும் அவரது கட்டுரையைப் படைத்த ஆய்விதழுக்கும் அவர் பணிபுரியும் நிறுவனத்திற்கும் தரநோக்கில் மேலும் முன்னேறும் வாய்ப்புக் கிடைக்கும். தொடர்ந்து அத்தகு பல்கலைக்கழகங்களுக்குக் கிடைக்கும் மானியமும் நன்கொடையும் அதிகரிக்கும். ஆக, இது ஒன்றிலிருந்து ஒன்று முன்னேறுவதற்கு வழி வகுக்கும் சங்கிலித்தொடர் போன்று அமைகிறது.

தமிழில் அதிகமாக இந்தியாவில் ஆய்வுகள் நடைபெறுகின்றன. ஆங்கிலத்தில் இந்தியாவில் ஆய்வுகட்டுரைகள் எழுதுவதில் போதிய பயிற்சிகள் அதிகம் இல்லை என்றும் தொடர்ந்து அதை மேம்படுத்தவேண்டும் என்றும் கூறப்படுகிறது(Renu Gupta, 2010). பல்கலைக்கழகங்களின் எதிர்பார்ப்பும் அதிகமாக இல்லை என்று கூறப்படுகிறது. அண்மையில் திருச்சியில் நடந்த ஒரு மாநாட்டில் சிகாகோ பல்கலைக்கழகம் பல நோபெல் பரிசுக்குரியவர்களை உருவாக்கிய நிலையில் இந்தியாவில் ஏன் இவ்வாறு இல்லை என்று கேட்கப்பட்டது(Karpaga Kumaravel, 2014). இங்கு தரம், ஆய்வில் செம்மை, ஆய்வுக்கட்டுரைகள் படைப்பதில் அரிய முயற்சி, ஆய்வுக்கட்டுரைகளை எழுதியவருக்கு மதிப்பு, அவர்தம் நிறுவனத்திற்கு கிடைக்கும் புகழ் புதிய ஆய்வாளர்கள் அவ்வாறு எழுத விரும்புதல் என பலவகைத் தாக்கங்கள் இடம்பெறுகின்றன.

அயல்நாடுகளில் பணிபுரியும் தமிழ்க்கல்வியாளர்கள் சில சிக்கல்களை எதிர்நோக்குகின்றனர். அவை நன்மைக்குரிய சிக்கல்கள் என்றும் நம்மை மேலும் உயர்த்தக்கூடிய சிக்கல்கள் என்றும் குறிப்பிடவேண்டும். அவ்வகையில் தமிழ்

இணைய மாநாட்டில் இது குறித்த சிந்தனைகள் எதையேனும் எழுப்பமுடியுமா அவ்வாறு எழுப்புவது ஏதேனும் பயன்மிக்க விளைவைத்தருமா? என்ற ஆதங்கத்திலும் தமிழ்க்கல்வியாளர்கள், தமிழ் இணைய இதழ்கள் என ஆங்காங்கு இருக்கும் அனைத்தும் ஒன்றிணைய வழி உண்டா என்ற சிந்தனையிலும் வினாநிரல் ஒன்றைக் கல்வியாளர்கள் பலருக்கும் அனுப்பினேன். அவர்களில் சிலர் தங்கள் மேலான கருத்துகளைத் தந்துள்ளனர். அவற்றில் குறிப்பிடத்தக்க இருவர் பதில்களை இங்கு மேற்கோள்களாகவும் மேற்கோள்களைக் கருத்துவடிவில் மாற்றியும் சிலவற்றைச் சுருக்கமாகவும் தருகிறேன். அவர்களில் அயல் நாட்டைச் சேர்ந்தவரும் தமிழகத்தைச் சேர்ந்தவரும் இருந்தனர். தரப்பட்ட வினாக்களுக்கு அவர்கள் வழங்கிய சில பதில்கள் வருமாறு:

தாங்கள் தமிழில் ஆய்வுக்கட்டுரை எழுதுவதில் முன்னணி ஆய்விதழ்கள் என்று தலைசிறந்த ஐந்தைக் கூற இயலுமா? (ஐந்து இதழ்களைக் குறிப்பிட இயலாவிடில் தாங்கள் அறிந்த தலைசிறந்த இதழ்கள் சிலவற்றைக் குறிப்பிடலாம்). 1.தமிழியல், அரிமாநோக்கு, நவீனத் தமிழாய்வு, 2. இயலாது

தங்களது பெயர்கள் இல்லாத நிலையில் தங்களது ஆய்வுக்கட்டுரையை இருவர் மறுஆய்வு(blind peer review) செய்திடும் ஆங்கில ஆய்விதழ்களின் படிநிலை(process) குறித்துத் தாங்கள் அறிவீரா?

1.அறிவேன் 2. தமிழிலக்கிய ஆய்வுகள் பெரும்பாலும் கண்டுபிடிப்பது, உருவாக்குவது என்பதைவிட அதிகமானவை விமர்சன நிலையில் இருக்கின்றன. அதனால் பதிலளிப்பது கடினம் என்று தாம் நினைப்பதாகத் தெரிவிக்கும் இவர், அறிவியலில் துறைசார்ந்து ஆய்வுகள் இருப்பதால் துறை சார்ந்தவர்களுக்குள் அது இருப்பதாகத் தெரிவிக்கும் இவர், மொழி ஆய்வுகள் அனைவருக்குமானவையாக இருப்பதால் ஓரளவுக்கு அனைவரும் அறியமுடியும். எனவே, வினாவுக்கான விடையைப் பற்றித் தாம் படித்தறிந்ததில்லை என்றும் ஆய்வாளர்கள் கூறக் கேட்டிருப்பதாகவும் தெரிவித்துள்ளார்.

Hirsh Index, Google Scholar, [Ulrichsweb](#), [EBSCO](#), [ProQuest](#), [Scopus](#), [Science](#)

[Direct](#) , [Cabell's Directories](#) போன்ற ஆய்வு / ஆய்விதழ்த் தாக்கக்காரணிகள்

(Research/ Journal Impact Factors) பற்றித் தாங்கள் அறிவீர்களா? தாங்கள் அத்தகு தாக்கக்காரணிகளில் ஏதேனும் ஒன்றை அல்லது ஒன்றுக்கு மேற்பட்டவற்றைத் தங்கள் ஆய்வுக் கட்டுரைக்காகப் பெற்றிருக்கிறீர்களா? ஆம் எனில் தயவு செய்து எழுதுக.

1."மேற்கண்டவற்றில் சிலவற்றை அறிவேன்". 2. தமக்கு நேரடியாகப் பதில் கூற இயலாது. அறிவியல் ஆய்வுகளுக்கும் மொழி ஆய்வுகளுக்கும் நிறைய வேறுபாடுகள் உண்டு என்று கருத்தைத் தெரிவித்தவர் குறிப்பிட்டுள்ளார். தமிழிலக்கிய ஆய்வுகளில் இது சாத்தியமில்லை. மேலும் கட்டுரையாளரைப்போன்று அயல்நாட்டுப்

பேராசிரியர்கள் ஆண்டுக்கு இரு ஆய்வுகளை மேற்கொள்வது என்பது போன்று தமிழகத்துக்கு, அதுவும் வசதி குறைந்த மாணவர்களுக்கு ஆய்வு வழிகாட்டுவதுடன் குறைந்த உள்கட்டமைப்பு வசதிகளுடன் கூடுதல் மணிநேர வகுப்புகள் எடுக்கும் பின்னணியில் இத்தகு நிலையை எதிர்பார்ப்பது கடினம் என்ற கருத்துத்தொனிக்க அவர் தம் ஆதங்கத்தை வெளியிட்டுள்ளார். இதனால் வினாவுக்கு நேரடியாகப் பதில் கூற இயலாது என்று குறிப்பிட்டுள்ளார்.

தமிழில் ஒரு கட்டுரை எழுதப்பட்டாலும் அது தமிழ் படித்தவரை மட்டுமன்றிப் பிற மொழியினரையும் பிற துறையினரையும் சென்று அடையும்வகையில் ஏதேனும்/ எவையேனும் வழியை / வழிகளை நாம் மேற்கொள்ளலாம் என்று தாங்கள் எண்ணுகிறீர்களா? ஆம் எனில் தயவு செய்து குறிப்பிடுங்கள்.

- 1."தமிழ் ஆய்விதழ்களுக்குப் பொதுவான ஓர் இணையப்பக்கத்தை உருவாக்கி அதில் ஆய்விதழ்களைப் பதிப்பித்தால் பரவாலாகக் கருத்துகள் போய்ச் சேரும்".
2. "ஆம், இணையத்தளம், மின்னஞ்சல், தொலைக்காட்சி, அச்சிதழ்கள் என அனைத்து ஊடகங்களையும் ஒரே நேரத்தில் பயன்படுத்திக்கொள்ளவேண்டும். மேலும் கட்டுரை எழுதப்பட்ட மொழியிலும் ஆங்கிலத்திலும் இது ஒரே நேரத்தில் நடைபெற வேண்டும்" என்பதும் இவரது பதிலாக அமைந்துள்ளது.

தமிழில் ஆய்வுக்கட்டுரை எழுதும் ஆய்வாளர்களுக்குத் தமிழில் இத்தகு இதழ்கள், வாய்ப்புகள் தேவை என்று நினைக்கிறீர்களா? ஆம் எனில் ஏன் என்றும் இல்லை எனில் ஏன் தேவையில்லை என்றும் அதிகபட்சம் மூன்று கருத்துகள் வரை தயவு செய்வு குறிப்பிடுங்கள்.

- 1."தேவை என்று நினைக்கிறேன். அப்பொழுதுதான் ஒருவர் தான் எழுதுவது சரியா என்று அவரால் மிகச்சரியாக உணர முடியும். மேலும் ஒருவர் எழுதுவதை அத்துறையைச்சார்ந்த இன்னொருவர் சரிபார்ப்பதும் கருத்துகள் கூறுவதும் கட்டுரை மேலும் மேம்பட வழி வகுக்கும்". 2. 'கண்டிப்பாகத் தேவை. ஆய்வு செய்வதற்கு என்ற நிலையைக் கடந்து ஆய்வைப்பற்றித் தெரிந்துகொள்ளவும் ஆய்விதழ்கள் உண்டு என்பதை அறிந்து கொள்ளவும் ஒருவர் எழுதும் ஆய்வுக்கட்டுரை பலரையும் சென்றடையவேண்டும் என்ற தன்மைக்காகவும், ஆய்வு சரி அல்லது தவறு என்று அறியும் நிலைக்காகவும் இத்தகு நிலை தேவை'.

தங்களது கல்வி நிறுவனத்தில் தங்களது துறையில் அனைத்துலக நிலையில் ஆய்வுக்கட்டுரைகளைப் பெருந்தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் வகையில் எழுதி வெளியிடுவது குறித்த எதிர்பார்ப்பு எந்த அளவுக்குத் தங்களைத் தொடர்ந்து ஆய்வுலகில் உயர்த்தி வருகிறது எனத் தயவு செய்து குறிப்பிடுங்கள்.

- 1."ஆய்விதழ்களில் வெளியிட்டாலே வேலை நிரந்தரம் என்னும் அளவிற்கு எங்களது நிறுவனத்தில் ஆய்விதழ்களுக்கு மதிப்பளிக்கப்படுகிறது". 2. "உங்களுடைய அனுபவம்

என்ன என்று எனக்குத் தெரியாது. ஆனால் என்னுடைய அனுபவம் என்பது எந்த எதிர்பார்ப்புமில்லை” என்று கூறித் தொடர்ந்து கருத்துரைத்திருக்கிறார்.

பங்கேற்றுக் கருத்துரைத்தவர்கள் அரிய பல கருத்துகளைத் தெரிவித்திருந்தனர். அயல்நாட்டவர் ஆங்கில ஆய்விதழ்களின் அபரிதமான தரம் நோக்கிய வளர்ச்சி, தமிழில் அத்தகு நிலை இல்லாமை, அதேநேரம் அதன் அரிய தேவை, கல்வியாளர்தம் பணி வாழ்வில் அது பெறும் உயர் இடம் குறித்து நன்கு அறிந்திருந்ததால். தமிழகத்தவர் ஓரளவுக்கு இவை குறித்துத் தெரிந்திருந்தாலும் கல்வியாளர்தம் பணி வாழ்வில் அது முக்கிய இடம் பெறுவதில்லை என்ற நிலையைக் கொண்டிருந்தமையையும் அவர்தம் பதில்கள் வாயிலாக அறியமுடிந்தது. எனினும் இது குறித்து ஏதேனும் செய்யவேண்டும் என்ற சிந்தனை ஆழமாக மேலோங்கியிருந்ததை முன்னவரிடம் அதிகமாகவும் இரண்டாமவரிடம் ஓரளவும் கட்டுரையாளரிடம் மிக அதிகமாக இருப்பதையும் இங்கு எடுத்துரைப்பது இன்றியமையாதது. இங்கு இடம் கருதி அதிகம் இடம் பெற இயலாவிடினும், கூடுதல் மற்றும் விரிவான செய்திகள் மாநாட்டுப் படைப்பில் இடம்பெறும்.

முடிவுரை

ஆக இந்தச் சிறிய முயற்சியில் இன்னும் பலரது ஈடுபாடும் கருத்துகளும் தேவைப்படுகிறது. இது குறித்த விழிப்புணர்வு அதிகம் இல்லை என்பதும் உலக அளவில் ஆய்வுத்துறையில் எதிர்பார்க்கப்படும் குறிப்பிட்ட சில இன்றியமையாக்கூறுகள் குறித்த ஆழமான பார்வையும் கருத்துரைப்பும் தமிழில் தேவைப்படுகிறது. தமிழ் ஆய்வுத்துறையில் இதுவரை இடம்பெற்றவை குறித்தும் தற்போதைய நிலை குறித்தும் பிறமொழியினர் தமிழ் ஆய்வுத்துறையில் ஈடுபட்டுச் செயல்படும் பாங்கும் வேகமும் குறித்தும் தமிழ் ஆய்வாளர்களில் பெரும்பாலானோர் இன்னும் ஆழமாக ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளவேண்டும் என்ற எதிர்பார்ப்பு தொனித்து நிற்பதையும் உணரமுடிகிறது.

ஒவ்வொரு நாட்டிலும் கல்வியாளர்களுக்கான எதிர்பார்ப்புகள் வேறுபடுவதும், ஒன்றை வைத்துக்கொண்டு மற்றொன்றை அளக்க இயலாது என்பதும் கட்டுரையாளருக்குத் தெரிந்தாலும் அறிவுலக வழமை குறித்த சிந்தனையை விதைப்பது இக்கட்டுரையின் நோக்கம். அத்துடன் தமிழ் இணையவுலகம் ஆண்டுதோறும் மாநாடுகளை எடுத்துவரும் நிலையில் இது குறித்து ஏதேனும் சிந்தனையை மேற்கொண்டு தம் பங்களிப்பை அல்லது முனைப்பை வழங்கமுடியுமா என்ற விருப்பத்தை வெளியிடுவதும் இக்கட்டுரையின் அடுத்த நோக்கமாகும். உலக அளவில் சிறந்த கட்டுரைகளை எழுதுவது கல்வி ஆய்வாளரின் வாழ்வியல் மற்றும் பட்டத்தொழில் உயர்வுக்கு அடிப்படையான ஒரு காரணமாக அமைவதை இங்கு அனைவரும் புரிந்துகொள்வது தமிழகத்துக்கு வெளியே உள்ள நிலையை எடுத்துக்காட்ட வழி வகுக்கும் என்பது கட்டுரையாளரின் நம்பிக்கை.

நன்றி:

இக்கட்டுரைக்காக நான் வினாநிரல்களை அனுப்பியபோது தம் ஒப்புதல்களையும் தம் கருத்துகளையும் அனுப்பிய கல்வியாளர்களுக்கு என் மனமார்ந்த நன்றி உரித்தாகுக!

References:

David J Solomon. 2007. The Role of Peer Review for Scholarly Journals in the Information Age. *The Journal of Electronic Publishing*. 10:1. Accessed at website <http://quod.lib.umich.edu/jjep/3336451.0010.107?view=text;rgn=main> on 29 June 2014.

Renu Gupta, 2010. *A Course in Academic Writing*. New Delhi: Orient BlackSwan.
Karpaga Kumaravel, 2014. Opening and Welcome Address. Inagural Ceremony of the International Conference on Recent Advances in Educational Technology: Implications and Future Directions (23& 24, August 2014). Department of Educational Technology. Trichi: Bharathidasan University (Khajamalai Campus).